FEDERAL SIGNAL
Safety and Security Systems / Industrial

MODELOS ASHX y ASUX

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y SERVICIO PARA LOS MODELOS ASHX Y ASUX

2562140A
REV. A1 0315
Printed in U.S.A.



Garantía: el vendedor garantiza todos los productos durante cinco años en piezas y 2 años y medio en mano de obra, bajo las siguientes condiciones y excepciones: El vendedor garantiza que todos los productos fabricados por el vendedor se ajustarán a cualquier descripción de los mismos para las especificaciones que se incluyen expresamente como parte. de este contrato de venta y en el momento de la venta por parte del Vendedor, dichos bienes estarán comercialmente libres de defectos de material o mano de obra. El Vendedor se reserva el derecho, a su discreción, de “Reparar y Devolver” o “Reemplazar” cualquier artículo que se considere defectuoso durante el período de garantía. Esta garantía no cubre los gastos de viaje, el costo del equipo especializado para acceder al producto ni los costos de mano de obra para retirar y reinstalar el producto. Esta garantía será ineficaz y no se aplicará a bienes que hayan sido sujetos a mal uso, negligencia, accidente, daño, mantenimiento inadecuado o a bienes alterados o reparados por cualquier persona que no sea el Vendedor o su representante autorizado, o si han transcurrido cinco años desde la fecha de envío de los productos por parte del Vendedor con las siguientes excepciones: las lámparas y los tubos estroboscópicos no están cubiertos por esta garantía. Las sirenas de advertencia para exteriores y los controladores fabricados por Federal Warning Systems tienen una garantía de dos años para las piezas y un año para la mano de obra. Ningún agente, empleado, representante o distribuidor del Vendedor tiene autoridad para obligar al Vendedor a ninguna representación, afirmación o garantía relativa a los productos y dicha representación, afirmación o garantía no se considerará parte de los fundamentos del contrato de compraventa y será inaplicable. LAS GARANTÍAS ANTERIORES SON EXCLUSIVAS Y SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA EL FINALIDAD Y DE CUALQUIER OTRO TIPO, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA. Estas garantías no se aplicarán a menos que se le dé al Vendedor la oportunidad razonable de investigar todos los reclamos por productos supuestamente defectuosos. Siguiendo las instrucciones del Vendedor, se devolverá al Vendedor únicamente una muestra de los productos supuestamente defectuosos para su inspección y aprobación. La base de todos los reclamos por supuestos defectos en los productos que no se puedan descubrir tras una inspección razonable de los mismos de conformidad con el párrafo 8 del presente debe explicarse completamente por escrito y recibirse por el Vendedor dentro de los treinta días posteriores a que el Comprador tenga conocimiento del defecto o dicho reclamo se considerará renunciado.

FEDERAL SIGNAL
Safety and Security Systems / Industrial

2645 Federal Signal Drive • University Park, IL 60484
Tel: 708-534-4756 • 877-289-3246. Fax: 708-534-4852
elp@fedsig.com • www.federalsignal-indust.com

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y SERVICIO PARA MODELO ASHX/ASUX

⚠WARNING

⚠ MENSAJE DE SEGURIDAD A LOS INSTALADORES

La vida de las personas depende de la instalación segura de nuestros productos. Es importante leer, comprender y seguir todas las instrucciones enviadas con este producto.

La selección de la ubicación de montaje para este dispositivo, sus controles y el enrutamiento del cableado debe ser realizada por el ingeniero de instalaciones y el ingeniero de seguridad. A continuación, se enumeran otras instrucciones y precauciones de seguridad importantes que debe seguir:

- Esta unidad debe ser instalada por un electricista calificado de acuerdo con todos los códigos eléctricos y contra incendios nacionales y locales, y debe ser aceptable para la autoridad competente.
- No conecte esta unidad al cableado del sistema cuando los circuitos estén energizados.
- Para una distribución óptima del sonido, no instale este dispositivo donde los objetos puedan bloquear cualquier parte del frente del altavoz.
- Todos los altavoces de advertencia eficaces producen sonidos fuertes que, en determinadas circunstancias, pueden provocar una pérdida auditiva permanente. Tome las precauciones adecuadas, como usar protección auditiva. No se deben exceder las recomendaciones del estándar de nivel de sonido de OSHA (29 CFR 1910).
- Después de la instalación, asegúrese de que todos los pernos y uniones roscadas estén apretados.
- Después de la instalación y finalización de la prueba inicial del sistema, se debe establecer un programa para pruebas periódicas de este dispositivo. Consulte NFPA 72G, los códigos de incendios locales y la autoridad competente para obtener esta información.
- Después de la instalación y finalización de la prueba inicial del sistema, proporcione una copia de esta hoja de instrucciones a todo el personal responsable de la operación, las pruebas periódicas y el mantenimiento de este equipo.
- Este equipo es adecuado para uso en Clase I, División 1, Grupos B, C, D; Clase I, División 2, Grupos A, B, C, D; Clase III o solo ubicaciones no peligrosas.

El incumplimiento de todas las precauciones e instrucciones de seguridad puede provocar daños a la propiedad, lesiones graves o la muerte para usted o para otras personas.

I. GENERAL.

Los modelos ASUX y ASHX son dispositivos de altavoz amplificados/señal audible de alto rendimiento para interiores/exteriores, polarizados, de servicio continuo, regulados, de 24 voltios CC, para uso con sistemas de alarma contra incendios. Son adecuados para su uso en áreas donde hay gases, vapores o líquidos inflamables y en áreas con altos niveles de ruido ambiental que requieren una señal fuerte y distintiva. Se requiere un módulo de tono enchufable para la generación de tono. Si se desea utilizar tonos generados externamente o señales de voz desde un amplificador remoto, se pueden utilizar las tarjetas de conector de altavoz enchufables. Consulte la sección de especificaciones para conocer los modelos enchufables compatibles. El soporte de montaje es ajustable para permitir el posicionamiento para obtener la cobertura de sonido deseada.

II. ESPECIFICACIONES.

Voltaje de Operación: Regulado 24 Vcd (16 Vcd a 33 Vcd)

Corriente
Modelo ASHX: 0,83 A máx. Modelo ASUX: 0,90 A máx.

Peso
Modelo ASHX: 15,4 libras (7,0 kg)
Modelo ASUX: 16,4 libras (7,4 kg)

Tamaño
Modelo ASHX: 16,3" (414 mm) de largo x 17,0" (432 mm) de alto x 13,1" (333 mm) de ancho.
Modelo ASUX: 19,5" (496 mm) de largo x 18,8" (478 mm) de alto x 16,7" (425 mm) de ancho.

Construcción: Gabinete de aluminio y soporte de montaje de acero ajustable pintado con un acabado de pintura en polvo.

Listados de agencias de aprobación: placa de identificación del producto de referencia.

Módulos de tono compatibles:
TC-HL, TC-HN, TC-WL, TC-YP, TC-YW, TM2, UTC, o UTM

Tarjetas de conector de altavoz compatibles:
AM25CK*, AM70CK*, CK25*, CK70*, o 300CKS
* - Las versiones Serie A de estas tarjetas de conector no son compatibles.

La información de audibilidad se muestra en la Tabla 1 en la página 8.

III. INSTALACIÓN.

A. *Desembalaje.*

Después de desembalar el altavoz amplificado, examínelo cuidadosamente para detectar posibles daños que puedan haber ocurrido durante el transporte. Si el equipo ha resultado dañado, presente inmediatamente un reclamo al transportista indicando el alcance del daño. Revise cuidadosamente todas las etiquetas de envío y etiquetas para obtener instrucciones especiales antes de quitarlas o destruirlas.

B. *Disposiciones de montaje.*

El altavoz se puede montar en cualquier superficie relativamente plana capaz de soportar el peso del altavoz. Se pueden realizar conexiones de conductos a las aberturas roscadas de 1/2" NPT en la parte inferior de la carcasa (consulte la Figura 2).

⚠WARNING

Se podrían producir daños a la propiedad, lesiones graves o la muerte si se acumula agua, nieve, polvo, etc. en el proyector del altavoz, lo que reduciría gravemente o impediría el funcionamiento de este dispositivo.

Monte la unidad de modo que el proyector del altavoz apunte horizontalmente o ligeramente hacia abajo.

a. Retire los dos pernos de cabeza hexagonal de 1/2”-13, las arandelas planas y las arandelas de seguridad que sujetan el soporte de montaje a la unidad. Desconecte el cordón del soporte de montaje en el anillo de chaveta.

b. Seleccione la ubicación de montaje.

⚠WARNING

Podrían producirse daños a la propiedad, lesiones graves o la muerte si hay algún objeto delante del altavoz, lo que reduciría gravemente la distribución óptima del sonido. Para una máxima eficacia, asegúrese de que la parte frontal del altavoz esté libre de obstrucciones.

c. Utilizando el soporte de montaje como plantilla, marque las marcas de posición del taladro en la superficie de montaje. Consulte la Figura 1 para conocer las ubicaciones y dimensiones de los orificios de montaje.

⚠CAUTION

Antes de perforar agujeros en cualquier superficie, asegúrese de que ambos lados de la superficie estén libres de cualquier cosa que pueda dañarse.

d. Perfore orificios en las marcas de posición de perforación previamente marcadas para acomodar pernos de 1/2” de diámetro.
e. Asegure el soporte a la superficie de montaje con pernos de cabeza hexagonal de 1/2" de diámetro, arandelas de seguridad y tuercas hexagonales.
f. Vuelva a colocar la unidad en su soporte de montaje con los dos pernos de cabeza hexagonal de 1/2"-13, las arandelas planas y las arandelas de seguridad que quitó anteriormente. Coloque el altavoz de manera que obtenga la cobertura de sonido deseada y luego apriete estos pernos firmemente.
g. Vuelva a colocar el cordón en el anillo de chaveta y el soporte de montaje. Verifique que esté bien sujeto tanto a la cubierta como al soporte de montaje. Afloje y retire la tapa roscada girándola en sentido antihorario. Deje que la funda cuelgue del cordón adjunto.

⚠WARNING

Se podrían producir daños a la propiedad, lesiones graves o la muerte si se dañan las superficies de sellado mecanizadas de este producto. Para mantener la efectividad del gabinete a prueba de explosiones, tenga cuidado de no dañar las superficies de sellado mecanizadas de la cubierta y la carcasa.

h. Pase los cables a través de las aberturas roscadas de 1/2" NPT hacia el interior de la carcasa de acuerdo con los códigos eléctricos y contra incendios nacionales y locales. El tamaño de los cables depende de la corriente de funcionamiento y de la distancia desde la fuente de alimentación.
i. Antes de reinstalar la cubierta de la carcasa, lea el párrafo C, en la Sección 3, “Conexiones eléctricas” en la página 4 y realice las conexiones necesarias..

C. *Conexión eléctrica.*

⚠DANGER

Para evitar descargas eléctricas, no conecte cables cuando los circuitos estén energizados.

En la instalación de estos modelos se deben cumplir los códigos eléctricos nacionales y los códigos locales. Todo el cableado eléctrico debe pasar a través de conductos y accesorios aprobados según lo especificado.

a. INSTALACIÓN DE LA TARJETA DE TONO.

⚠WARNING

Se podrían producir daños a la propiedad, lesiones graves o la muerte si los conductores independientes terminan juntos; Ambos cables de la misma polaridad deben usarse como dos conexiones separadas. NFPA 72 requiere que los cables se terminen de forma independiente para proporcionar supervisión eléctrica de la conexión.

b. Conecte la tarjeta de tono deseada (comprada por separado) en el zócalo como se muestra en la Figura 2.

NOTICE

c. Gire el retenedor de la tarjeta a su posición sobre la tarjeta de tono para que la mantenga en su lugar.
d. Consulte la Figura 2 en la página 9 y la Figura 5 en la página 11. Conecte el cable positivo (+) de la fuente de alimentación al bloque de terminales etiquetado (+). Conecte el cable negativo (–) de la fuente de alimentación al bloque de terminales etiquetado (–). Conecte los bloques de terminales adicionales (+) y (–) a la siguiente unidad o a un dispositivo de final de línea.

⚠WARNING

Podrían producirse daños a la propiedad, lesiones graves o la muerte si la carcasa no se cierra correctamente. Para reducir la posibilidad de explosión, la cubierta de la carcasa debe mantenerse apretada mientras los circuitos están energizados.

e. Vuelva a instalar con cuidado la cubierta de la carcasa y apriétela hasta que la brida de la cubierta haga contacto con la carcasa. Apriete el tornillo de fijación de la cubierta para asegurarla. Verifique que los pernos de montaje estén bien apretados.

2. INSTALACIÓN DE LA TARJETA DEL CONECTOR DE ALTAVOZ. (Modelos CK25 y CK70)

⚠WARNING

Se podrían producir daños a la propiedad, lesiones graves o la muerte si los conductores independientes terminan juntos; Ambos cables de la misma polaridad deben usarse como dos conexiones separadas. NFPA 72 requiere que los cables tengan terminaciones independientes para proporcionar supervisión eléctrica de la conexión de la fuente de alimentación y las líneas de audio.

a. Enchufe la tarjeta de conector deseada (comprada por separado) en el zócalo como se muestra en la Figura 2 en la página 9.

NOTICE

b. Gire el retenedor de la tarjeta a su posición sobre la tarjeta del conector para que mantenga la tarjeta en su lugar.
c. Consulte la Figura 2 en la página 9 y la Figura 6 en la página 12. Conecte el cable positivo (+) de la fuente de alimentación al bloque de terminales etiquetado (+). Conecte el cable negativo (–) de la fuente de alimentación al bloque de terminales etiquetado (–). Conecte los bloques de terminales adicionales (+) y (–) a la siguiente unidad o a un relé de supervisión de energía.
d. Conecte un par de cables blancos de la tarjeta conectora a la salida de audio del panel de alarma contra incendios y el otro par de cables blancos a la tarjeta conectora de la siguiente unidad o a un contacto de relé de supervisión de energía y un dispositivo de fin de línea.

NOTA

Verifique con la autoridad competente la aplicación adecuada de la resistencia EOL y el relé de supervisión de energía requerido (consulte la Figura 5 en la página 11).

⚠WARNING

La ignición de la atmósfera peligrosa puede causar daños a la propiedad, lesiones graves o la muerte si la carcasa no se cierra correctamente mientras los circuitos están energizados.

e. Vuelva a instalar con cuidado la cubierta de la carcasa y apriétela hasta que la brida de la cubierta haga contacto con la carcasa. Apriete el tornillo de fijación de la cubierta para asegurarla. Verifique que los pernos de montaje estén bien apretado.

IV. PRUEBAS/OPERACIÓN.

⚠WARNING

En determinadas condiciones, estos dispositivos son capaces de producir sonidos lo suficientemente fuertes como para causar daños auditivos. Se debe usar protección auditiva adecuada si se encuentra cerca del dispositivo durante la prueba. No se deben exceder las recomendaciones de la norma de nivel de sonido de OSHA (29 CFR 1910).

A. Después de completar la instalación, asegúrese de probar el sistema para verificar que cada altavoz amplificado funcione satisfactoriamente. Si se descubre que la unidad hace demasiado ruido para su ubicación, se puede ajustar un control de volumen interno. Retire la tapa de la carcasa e inserte un destornillador plano tipo electricista en el control de volumen que se muestra en la Figura 2. Gire suavemente el control en el sentido contrario a las agujas del reloj para disminuir la salida de sonido al volumen deseado. Vuelva a instalar la cubierta de la carcasa.

⚠WARNING

Podrían producirse daños a la propiedad, lesiones graves o la muerte si la carcasa no se cierra correctamente. Para reducir la posibilidad de explosión, la cubierta de la carcasa debe mantenerse apretada mientras los circuitos están energizados.

B. Después de completar la prueba inicial del sistema, establezca un programa para pruebas periódicas de este dispositivo. Consulte NFPA 72G, los códigos de incendios locales y la autoridad competente para obtener esta información.
C. Proporcionar una copia de estas instrucciones para el ingeniero de seguridad, los operadores del sistema y el personal de mantenimiento.

⚠ MENSAJE DE SEGURIDAD A LOS OPERADORES

Incluso si su sistema de alerta funciona correctamente, es posible que no sea completamente efectivo. Es posible que las personas no escuchen ni presten atención a su señal de advertencia. Debe reconocer este hecho y asegurarse de que su señal de advertencia logre el efecto deseado mediante secuencias de prueba/entrenamiento adecuadas dentro de sus aplicaciones específicas.

V. MANTENIMIENTO.

⚠ MENSAJE DE SEGURIDAD AL PERSONAL DE MANTENIMIENTO

El incumplimiento de todas las precauciones e instrucciones de seguridad puede provocar daños a la propiedad, lesiones graves o la muerte para usted o para otras personas.

- Lea y comprenda todas las instrucciones antes de realizar el mantenimiento de esta unidad.
- No realice mantenimiento en esta unidad cuando los circuitos estén energizados.
- Se deben realizar comprobaciones periódicas para garantizar que la eficacia de este dispositivo no se haya reducido debido a que el altavoz se haya obstruido con una sustancia extraña o porque se hayan colocado objetos delante del altavoz.
- Cualquier mantenimiento de esta unidad DEBE ser realizado por un electricista capacitado de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional, los Códigos Nacionales de Incendios y los códigos locales.
- Nunca altere esta unidad de ninguna manera. La seguridad en lugares peligrosos puede verse comprometida si se realizan aberturas o modificaciones adicionales en este dispositivo.
- Las placas de identificación, que contienen advertencias u otra información importante para el personal de mantenimiento, no deben quedar ocultas si el exterior del dispositivo está pintado.

⚠WARNING

Peligro de explosión — No desconecte el equipo a menos que se haya cortado la energía o se sepa que el área no es peligrosa.

Peligro de explosión: la sustitución de cualquier componente puede afectar la idoneidad para Clase I, División 2 y Clase I, Zona 2.

⚠WARNING

Se podrían producir daños a la propiedad, lesiones graves o la muerte si se dañan las superficies de sellado mecanizadas de este producto. Para mantener la eficacia del gabinete a prueba de explosiones, tenga cuidado para evitar dañar las superficies mecanizadas.

A. A. Revise periódicamente este dispositivo para verificar que no haya sustancias extrañas dentro o delante del altavoz que reduzcan su efectividad.
B. Las pruebas deben realizarse periódicamente. Consulte NFPA 72G, los códigos de incendios locales y la autoridad competente para obtener información.
C. Si se requiere un ajuste de volumen u otra reparación, asegúrese de consultar el Mensaje de seguridad para el personal de mantenimiento antes de continuar.

⚠WARNING

La reparación/servicio no autorizado de la unidad puede provocar una degradación del rendimiento y/o daños a la propiedad, lesiones graves o la muerte para usted u otras personas. Si se encuentra una unidad que funciona mal, no intente realizar ninguna reparación/renovación de piezas en el campo.

VI. SERVICIO.

Federal Signal reparará su equipo o brindará asistencia técnica con cualquier problema que no pueda resolverse localmente.

Cualquier unidad devuelta a Federal Signal para servicio, inspección o reparación debe ir acompañada de una Autorización de devolución de material. Este R.M.A. Puede obtenerse del distribuidor local o del representante del fabricante.

En este momento se debe dar una breve explicación del servicio solicitado o la naturaleza del mal funcionamiento.

Dirigir todas las comunicaciones y envíos a:

FEDERAL SIGNAL CORPORATION
Industrial Products Division
Service Department
2645 Federal Signal Drive
University Park, IL 60484-3167
Tel.: (800) 264-3578, Fax: (800) 682-8022
www.federalsignal-indust.com

Tabla 1. Clasificaciones de audibilidad UL de la tarjeta de tono y conector.

CLASIFICACIÓN	UL dB (A) PRESIÓN SONORA SEGÚN UL1480	
	Modelo ASHX	Modelo ASUX
CALIFICACIÓN DE AUDIBILIDAD*	91	97
CK25	101	99
CK70	101	99

*= Basado en TM6, BOCINA

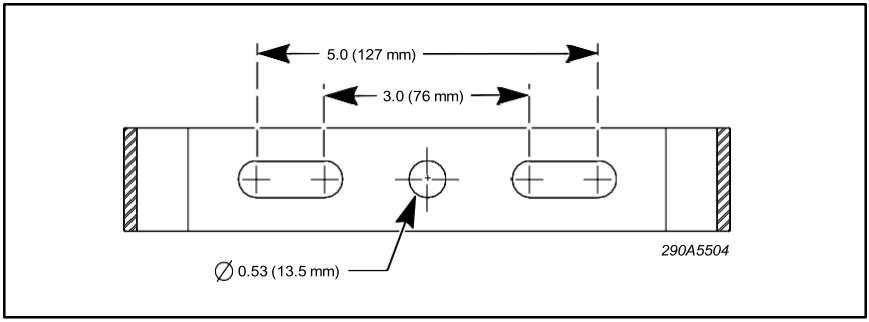


Figura 1.

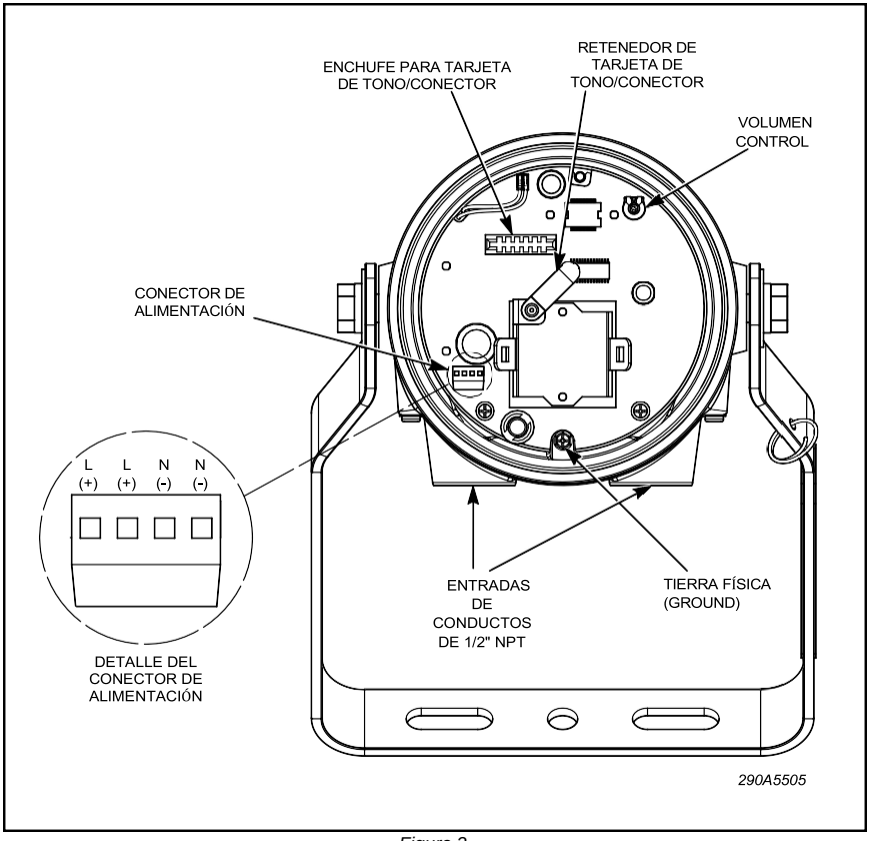


Figura 2.

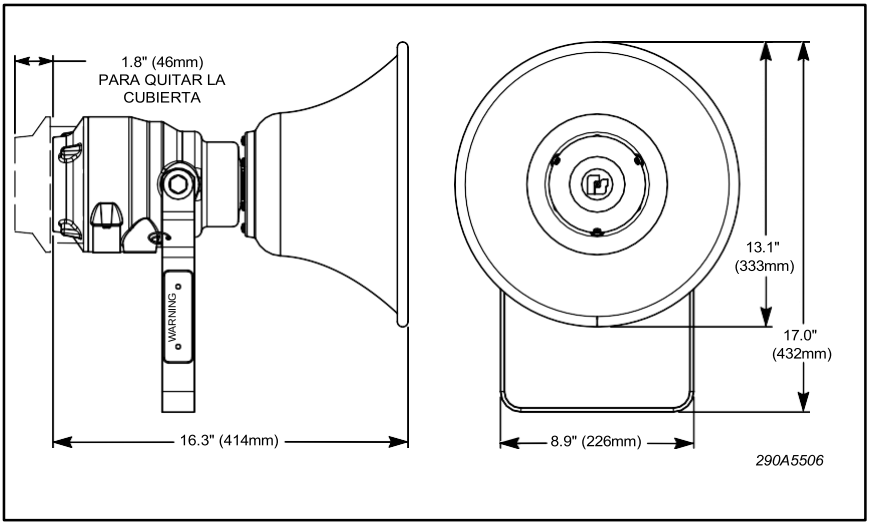


Figura 3.

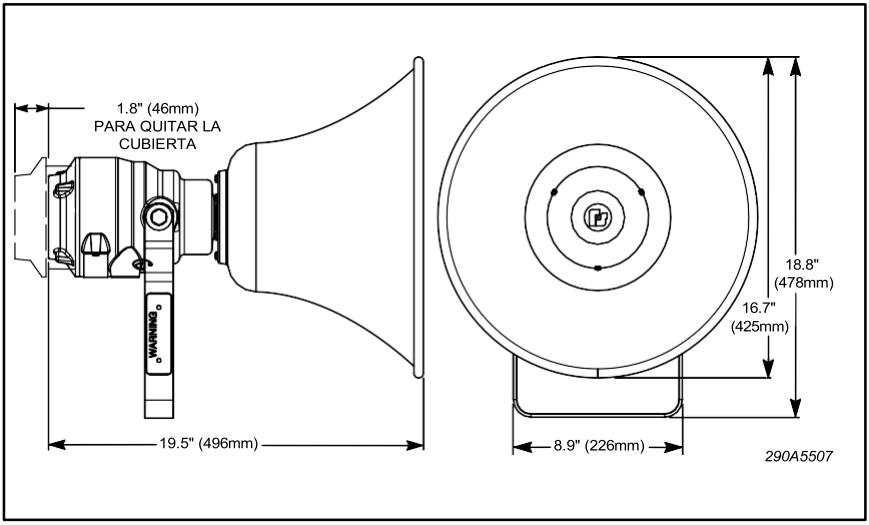


Figura 4.

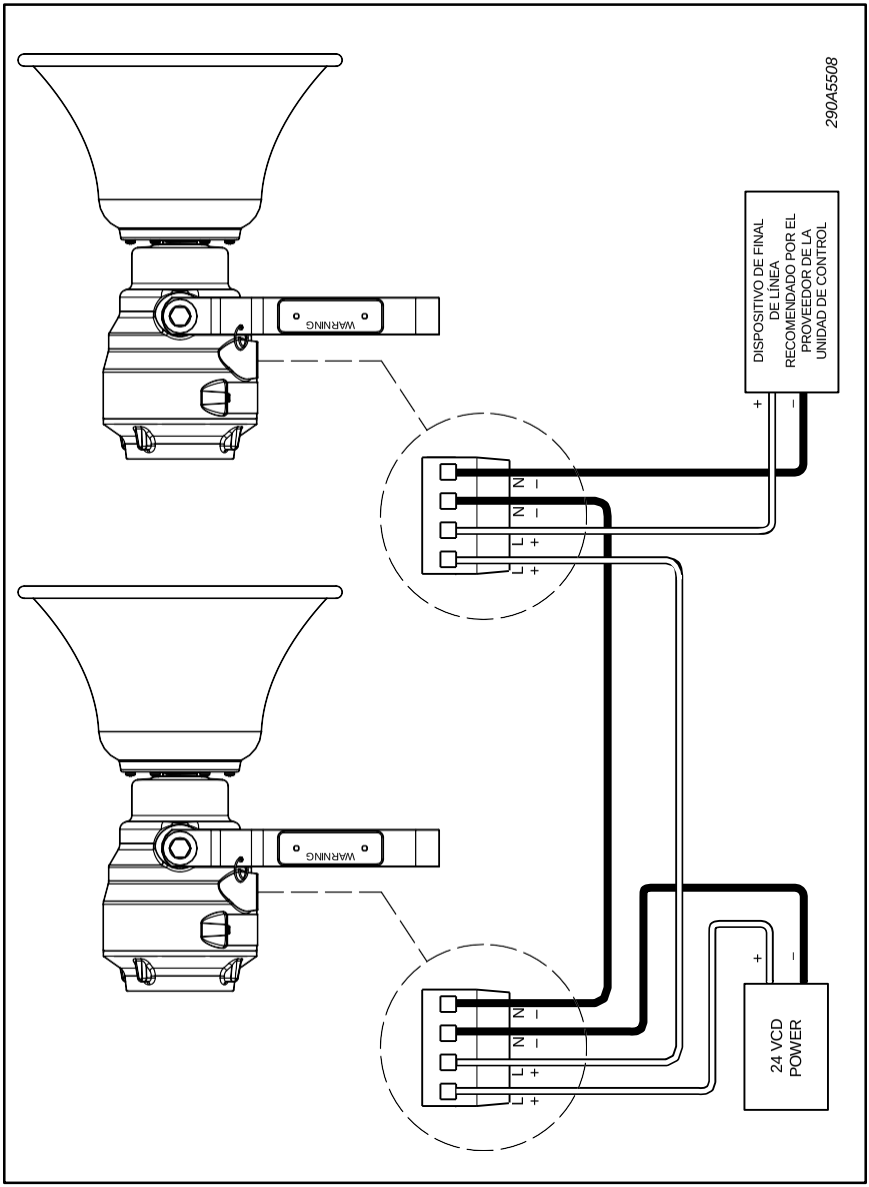

290A5508
DISPOSITIVO DE FINAL DE LÍNEA RECOMENDADO POR EL PROVEEDOR DE LA UNIDAD DE CONTROL
+
–
WARNING
WARNING
N
N
L
L
+
+
–
–
24 VCD POWER

Figura 5.

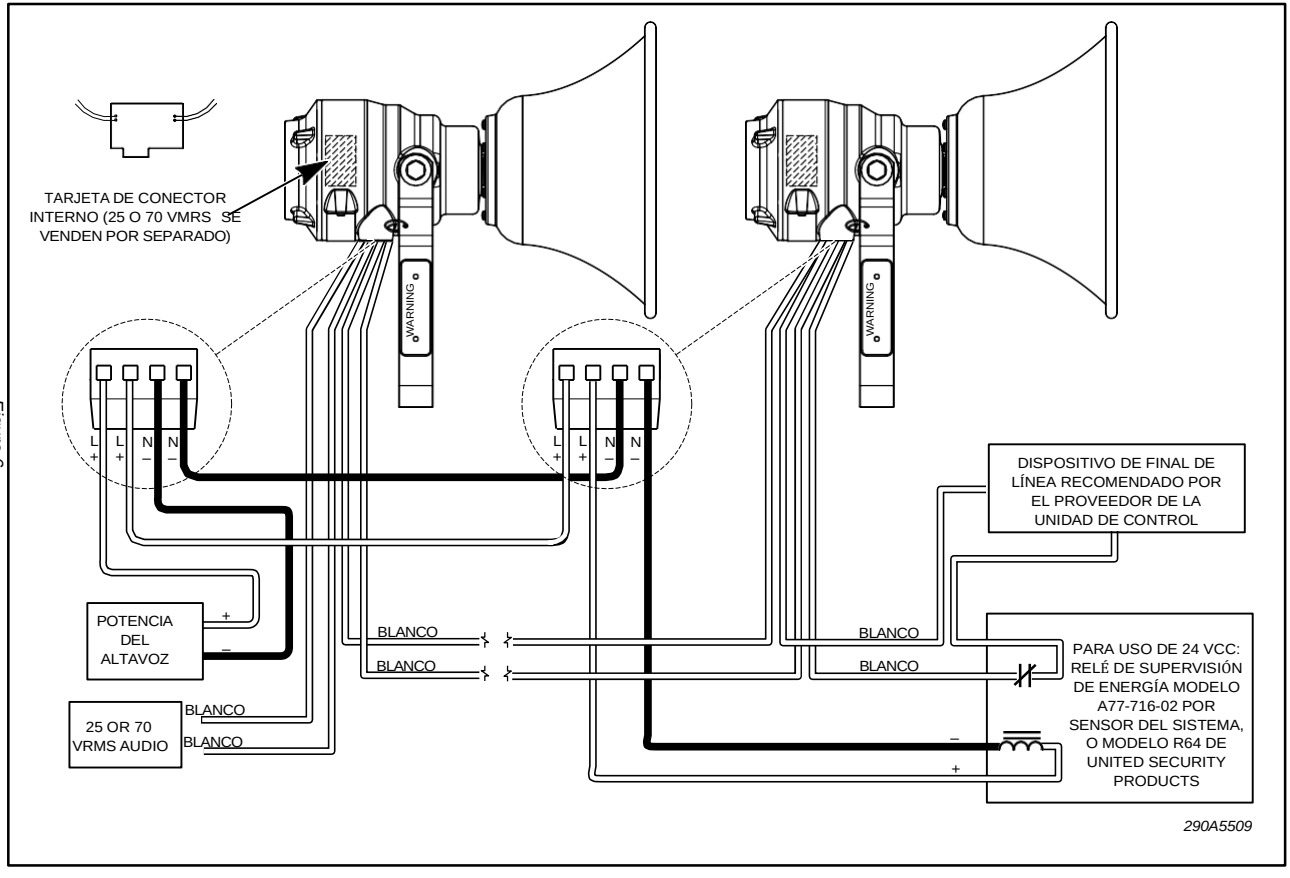

TARJETA DE CONECTOR INTERNO (25 O 70 VMRS SE VENDEN POR SEPARADO)
WARNING
L+
L+
N-
N-
POTENCIA DEL ALTAVOZ
+
–
25 OR 70 VRMS AUDIO
BLANCO
BLANCO
BLANCO
BLANCO
BLANCO
BLANCO
DISPOSITIVO DE FINAL DE LÍNEA RECOMENDADO POR EL PROVEEDOR DE LA UNIDAD DE CONTROL
PARA USO DE 24 VCC: RELÉ DE SUPERVISIÓN DE ENERGÍA MODELO A77-716-02 POR SENSOR DEL SISTEMA, O MODELO R64 DE UNITED SECURITY PRODUCTS
290A5509

Figure 6.



FEDERAL SIGNAL
Safety and Security Systems / Industrial

2645 Federal Signal Drive, University Park, IL 60484-3167
Tel.: (800) 264-3578 • Fax: (800) 682-8022
federalsignal-indust.com

© 2015 Federal Signal Corporation